

De : Taipalus, Madison (SPAC/PSPC)
 Envoyé : April 1, 2020 1:08 PM
 À : Ann-May Cheng
 Objet : Production de blouses d'hôpital

Bonjour Ann-May,

Merci d'avoir communiqué avec nous. Je suis conseiller pour les régions de l'Ouest et du Nord du Canada ; j'ai donc transmis ce document à mon homologue qui s'occupe des possibilités d'approvisionnement en Ontario. Avez-vous répondu à l'appel sur <https://achatsetventes.gc.ca/fournir-des-produits-et-services-pour-aider-le-canada-dans-sa-lutte-contre-la-covid-19>? Si oui, pouvez-vous nous donner le numéro de référence de votre demande? Voici les spécifications des blouses requises de SPAC :

Blouses et combinaisons

Spécifications pour blouses chirurgicales et blouses d'hôpital, et combinaisons

Sur demande, les fournisseurs/fabricants doivent être disponibles de préciser :

- le niveau ou la classe desquels les blouses ou les combinaisons sont répertoriées
- les méthodes d'évaluation utilisées pour classer les produits
- le niveau de risque (à faible risque et à risque élevé) comme il est indiqué ci-dessous

	Normes nord-américaines		Équivalences européennes			
	CSA Z314 (Canada) et ANSI PB70 (États-Unis)		EN 13795, pour les blouses		EN 14126, pour les combinaisons	
	Classification	Norme/Essai	Classification	Norme/Essai	Classification	Norme/Essai
Faible risque	Niveau 1 Résistance minimale à l'eau (certaine résistance à la pulvérisation d'eau)	AATCC 42 – Pénétration de l'eau ≤4,5 g	Rendement standard	EN 20811 — Pression hydrostatique	Catégorie 1	ISO 16603 (Sang) et 16604 (Viral) : Aucune pénétration à 0 lb/po ² (13,8 kPa)
		AATCC 127 – Pression hydrostatique : S.O.		• Zones critiques ≥10 cm • Zones critiques ≥20 cm	Catégorie 2	ISO 16603 (Sang) et 16604 (Viral) : Aucune pénétration à 1.75 lb/po ² (13,8 kPa)

	<p>Niveau 2</p> <p>Faible résistance à l'eau (résistance à la pulvérisation de l'eau et une certaine résistance à la pénétration de l'eau sous un contact constant avec une pression croissante)</p>	<p>AATCC 42 – Pénétration de l'eau $\leq 1,0$ g</p> <p>AATCC 127 – Pression hydrostatique : colonne d'eau ≤ 20 cm</p>			<p>Catégorie 3</p> <p>ISO 16603 (Sang) et 16604 (Viral) :</p> <p>Aucune pénétration à $3,5 \text{ lb/po}^2$ (13,8 kPa)</p>
					<p>Catégorie 4</p> <p>ISO 16603 (Sang) et 16604 (Viral) :</p> <p>Aucune pénétration à 7 lb/po^2 (13,8 kPa)</p>
<p>Risque élevé</p>	<p>Niveau 3</p> <p>Résistance modérée à l'eau (résistance à la pulvérisation de l'eau et une certaine résistance à la pénétration de l'eau sous un contact constant avec une pression croissante)</p>	<p>AATCC 42 – Pénétration de l'eau $\leq 1,0$ g</p> <p>AATCC 127 – Pression hydrostatique : colonne d'eau ≤ 50 cm</p>	<p>Rendement élevé</p>	<p>EN 20811 — Pression hydrostatique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zones critiques ≥ 10 cm <p>Zones critiques ≥ 20 cm</p>	<p>Catégorie 5</p> <p>ISO 16603 (Sang) et 16604 (Viral) : Aucune pénétration à 14 lb/po^2 (13,8 kPa)</p>
	<p>Niveau 4</p> <p>Résistance à la pénétration du sang et à la pénétration virale (à 2 lb/po^2)</p>	<p>ASTM F1670 (sang) et F1671 (virus) :</p> <p>Aucune pénétration à 2 lb/po^2 (13,8 kPa)</p>			<p>Catégorie 6</p> <p>ISO 16603 (Sang) et 16604 (Viral) : Aucune pénétration à 20 lb/po^2 (13,8 kPa)</p>

Merci,

Madison Taipalus

Regional Advisor- Western and Northern Canada

Conseillère régionale – Ouest et Nord du Canada

Office / Bureau : 819-953-1081

Cell : 613-203-3602

De : Ann-May Cheng [<mailto:tamainc88@gmail.com>]

Envoyé : April 1, 2020 12:23

À : Taipalus, Madison (SPAC/PSPC) <madison.taipalus@canada.ca>

Objet : Production de blouses d'hôpital

Bonjour Madison,

J'espère que tout va bien.

J'ai laissé un message dans votre boîte vocale concernant la production de blouses d'hôpital.

Nous sommes impatients de mettre la main à la pâte. Tout le matériel et toutes les ressources humaines sont prêts :)

Vous pouvez me joindre sur mon cellulaire
J'attends votre appel.

Merci

Sincèrement,

Ann-May Cheng

Présidente

TAMA Designs Inc.

23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321

[Courriel : tamainc88@gmail.com](mailto:tamainc88@gmail.com)

Message transféré :

De : Ann-May Cheng <tamainc88@gmail.com>

Objet : Blouses et masques prêts pour la production

Date: 28 mars 2020 14:50:44 PM EDT

À : "Logan, Tim (IC)" <tim.logan@canada.ca>

Cc : "Taipalus, Madison (SPAC/PSPC)" <madison.taipalus@canada.ca>

Bonjour Tim,

Merci encore de votre réponse! J'espère bien voir de la lumière au bout du tunnel.

Bonjour Madison, ravie de vous connaître.

Je n'ai pas communiqué personnellement avec les hôpitaux, je n'étais pas certaine d'être autorisée à le faire sans l'autorisation de Santé Canada.
De plus, avec qui devrais-je communiquer dans les hôpitaux pour être certaine que les masques seront distribués uniformément?

Je craignais, si j'avais communiqué moi-même, que chaque hôpital veuille un produit sur mesure, ait trop d'exigences relatives à la conception, la couleur, la fabrication, etc. Il faudrait une éternité pour personnaliser le produit pour chacun.

Est-ce que vous dites que chaque hôpital achète sa propre blouse et son propre masque?
Il ne s'agit pas d'achats groupés par Santé Canada qui sont ensuite distribués aux hôpitaux?
S.v.p., préciser

Quelques-uns de mes amis, des médecins et des infirmières, qui travaillent en première ligne, ont communiqué avec moi.

Ils sont des employés de quatre hôpitaux locaux différents. Je ne pouvais pas me croiser les bras et ne pas les aider.

Lundi, je commence la production par moi-même parce que je veux aider.
Je voulais fabriquer 2 000 masques. Mon plan est de donner 200 à 300 masques par hôpital pour l'instant.

Je n'ai pas pu trouver le nombre d'employés à l'interne, combien d'employés se trouvent dans chaque hôpital?

Si vous connaissez une source où je pourrais obtenir cette information, s.v.p., m'en informer.
De cette façon, je saurai combien je peux en envoyer à chaque hôpital.

Pas plus tard qu'hier, plusieurs de mes propres clients, des concepteurs locaux de vêtements haut de gamme, m'ont demandé de produire des blouses et des masques pour eux.

Cependant, si je me lance dans le travail sur mesure, cela ralentira ma production.

Mon objectif est de produire des masques et des blouses aussi rapidement que possible. J'ai déjà les tissus et les gabarits qui sont prêts à être utilisés.

Il serait plus rassurant et plus efficace de bénéficier de l'appui du gouvernement pour que nous puissions produire à toute vapeur.

(Je ne serai pas en mesure de financer moi-même tous les matériaux et les coûts de main-d'œuvre pour la production à grand volume.) Cependant, j'ai suffisamment de ressources et de main-d'œuvre pour que tout cela se fasse rapidement.

Nous sommes situés à Toronto, dans une installation de 12 000 pieds carrés. Cela permettrait d'écourter beaucoup les délais d'expédition vers tous les hôpitaux locaux. Nous sommes à une demi-heure du centre-ville.

J'ai beaucoup de petites usines à Scarborough, Mississauga, Vaughan, toutes des usines locales qui travaillent pour moi.

Par conséquent, si vous calculez le total de l'effectif à ma disposition, il représente plus de 200 personnes. Je suis en affaires depuis 26 ans, c'est un petit milieu.

Vous pouvez facilement communiquer avec tous les fournisseurs et leur poser des questions sur TAMA DESIGNS. Je connais cette industrie sous toutes ses coutures.

Je ne savais pas vraiment à qui m'adresser, et c'est pourquoi je me suis adressée à Tim; il est le troisième intervenant du Ministère à m'avoir contacté et le seul qui m'ait répondu. Madison, j'espère que vous pourrez m'aider à plonger dans le bain. Nos travailleurs de première ligne réclament tous de l'aide.

Merci à vous deux de m'avoir écouté. Je vous en suis reconnaissante.

À propos : Si je fais ou dis quoi que ce soit contre la loi... nous n'avons jamais parlé!

Désolée de vous déranger tous les deux la fin de semaine!
Portez-vous bien.

Cordialement,
Ann-May Cheng
Présidente

TAMA Designs Inc.

23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326
Télééc. : (416) 504-7321
[Courriel : tamainc88@gmail.com](mailto:tamainc88@gmail.com)

Le 28 mars 2020 à 13:00, Logan, Tim (IC) <tim.logan@canada.ca> a écrit :

Bonjour Anne-May – Bien que je n’aie pas les coordonnées de nos responsables de l’approvisionnement, j’aimerais vous présenter Madison, mon homologue au cabinet de la ministre Anand (qui est responsable de l’approvisionnement).

Madison – Tama Designs est une entreprise de fabrication de vêtements établie à Toronto qui est prête à produire des blouses et des masques. Je crois qu’Anne-May a déjà soumis le formulaire d’approvisionnement.

Aussi – Anne-May – avez-vous été en contact avec des hôpitaux ou des autorités sanitaires locaux? J’imagine qu’ils cherchent à obtenir ce genre de fournitures et qu’ils seraient peut-être un peu moins débordés d’offres que les responsables des approvisionnements fédéraux.

– Tim

De : Ann-May Cheng <tamainc88@gmail.com>
Envoyé : 28 mars 2020, 11:52
À : Logan, Tim (IC) <tim.logan@canada.ca>
Objet : Blouses et masques prêts pour la production

Bonjour Tim,

Pas besoin de vous excuser, je suis tellement reconnaissante d’obtenir une réponse de votre part. J’imagine facilement que c’est une période folle pour tout le monde.

J'ai déjà rempli ce formulaire à partir du lien ci-dessous depuis vendredi dernier, le 3/20, le jour même où notre PM a fait l'annonce.
Je pensais que c'était la raison pour laquelle je recevais des appels de votre Ministère.

Je consacre aussi plusieurs heures chaque soir à passer en revue tous les appels d'offres. Je n'ai rien trouvé qui était lié aux blouses, aux vêtements ou aux masques.

Cela représentait beaucoup de lecture et je suis épuisée :(

Depuis quelques jours, plusieurs clients m'appellent pour que je leur confectionne des blouses et des masques, mais je préfère de loin produire à grand volume pour travailler plus efficacement; mon délai de production devient beaucoup plus rapide.

Une autre semaine s'est déjà écoulée et je m'en veux lorsque je pense que j'aurais déjà pu fournir aux travailleurs d'hôpital au moins un masque facial chacun.

Chaque jour de retard augmente le risque imposé à nos travailleurs de première ligne dont la vie est en danger :(

Pouvez-vous me donner le numéro de téléphone de la personne responsable de l'attribution de ces contrats?

Je ne veux pas faire perdre du temps à qui que ce soit en parlant à la mauvaise personne.

Tim, s.v.p. aidez-moi à les convaincre. Je ne vous laisserai pas tomber!
Je me sens complètement menottée et j'ai besoin qu'on m'enlève ces menottes :)

Je suis impatiente de lire votre réponse.

Je vous remercie de votre temps. Désolée d'avoir débordé un peu.

Cordialement,
Ann-May Cheng

Présidente

TAMA Designs Inc.

23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321

[Courriel : tamainc88@gmail.com](mailto:tamainc88@gmail.com)

Le 27 mars 2020, 22 h 48, Logan, Tim (IC)
<tim.logan@canada.ca> a écrit :

Bonjour à vous aussi Anne! Je suis désolé du retard, la journée a été longue ici. J'ai joint le feuillet des spécifications de l'OMS qu'utilise Santé Canada, mais il serait probablement préférable de vous reporter aux normes indiquées dans la colonne la plus à droite pour trouver les feuillets de spécifications complets.

Voici un lien vers le portail de la COVID sur Achats et Ventes. Il est préférable de le remplir pour que les Services d'approvisionnement sachent que vous pouvez offrir la capacité nécessaire.

Vous trouverez également le [courriel des services d'homologation de Santé Canada à hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca](mailto:hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca). Ils seront en mesure de vous aider avec les détails de l'homologation des blouses et des masques, etc.

J'espère que cela vous aidera, et n'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez d'autres questions!

– Tim

**De : Ann-May Cheng <tamainc88@gmail.com>
Envoyé : 27 mars 2020, 14:31
À : Logan, Tim (IC) <tim.logan@canada.ca>
Objet : Trans. : Spécifications du masque et des blouses**

Bonjour Tim,

Je suis bien heureuse de vous avoir parlé aujourd'hui. Comme j'ai mentionné, vous êtes la troisième personne de votre ministère à appeler cette semaine.

J'espère qu'une décision sera prise le plus tôt possible. Nous perdons un temps précieux chaque jour qui passe :(

Pouvez-vous m'envoyer le lien de Santé Canada pour obtenir les lignes directrices pour les masques et les blouses s.v.p. J'ai hâte de recevoir

la confirmation pour devenir
un fournisseur en règle, je
dormirai mieux :(

On se reparle bientôt, portez-vous bien!!

Cordialement,
Ann-May Cheng

President

TAMA Designs Inc.

23, avenue Jenet
Toronto (Ontario)
Canada
M6H 1R5

Tél. : (416) 504-7326

Télec. : (416) 504-7321

Courriel :

tamainc88@gmail.com